

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 9 JUILLET 1930

Rapport de la Commission des Transports chargée d'examiner le Projet de Loi autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à se substituer à l'Etat pour l'exécution de la Convention du rachat de la concession du chemin de fer de Gand à la frontière des Pays-Bas dans la direction de Terneuzen.

(Voir les nos 292, 351 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 4 juillet 1930.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 9 JULI 1930

Verslag uit naam der Commissie van Verkeerswezen belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt in de plaats te treden van den Staat voor de uitvoering van de overeenkomst betreffende de naasting van de vergunning van den spoorweg Gent-Nederlandsche grens, in de richting van Terneuzen.

(Zie de nrs 292, 351 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 4 Juli 1930.)

Présents : MM. SEGERS, président-rapporteur ; BOSSUYT, DE BRUYN, le comte DE LA BARRE d'ERQUELINNES, GOLENVAUX, HICGUET, LALEMAND, MOLET et TOCH.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi a simplement pour objet de substituer la Société nationale des Chemins de fer belges à l'État pour l'exécution de la Convention du rachat de la concession du chemin de fer de Gand à la frontière des Pays-Bas dans la direction de Terneuzen.

Il est la conséquence logique de la création de la Société nationale des Chemins de fer.

La Commission du Sénat a, tout comme la Commission de la Chambre des Représentants, fixé son attention sur les conditions faites, en cas de reprise, aux agents de la Compagnie.

Elle a été frappée par les suggestions présentées à cet égard dans son rapport à la Chambre par M. Carpentier.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp heeft eenvoudig ten doel de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen te doen in de plaats treden van den Staat voor de uitvoering van de overeenkomst betreffende de naasting van de concessie van den spoorweg Gent-Nederlandsche grens in de richting van Terneuzen.

Dit is het logisch gevolg van de oprichting der Nationale Spoorwegmaatschappij.

De Commissie van den Senaat heeft, evenals de Commissie van de Kamer, hare aandacht gevestigd op den toestand van het personeel der maatschappij ingeval van overneming.

Zij werd getroffen door de beschouwingen deszake in het verslag van de Kamer uitgebracht door den heer Carpentier.

Elle a exprimé le désir de voir M. le Ministre des Transports produire devant le Sénat le contrat que les agents de la Compagnie seront appelés à souscrire avec la Société nationale des Chemins de fer belges.

Sous le bénéfice de l'examen de ce contrat, la Commission a voté le projet de loi à l'unanimité des Membres présents

Le Président-Rapporteur,
PAUL SEGERS.

Ook heeft zij den wensch uitgedrukt dat de Minister van Verkeerswezen aan den Senaat de overeenkomst zou voorleggen die de agenten van de maatschappij zullen moeten aangaan met de Nationale Spoorwegmaatschappij.

Onder voorbehoud van het onderzoek van deze overeenkomst, heeft de Commissie het wetsontwerp eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
PAUL SEGERS.